

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:297197-2014:TEXT:DE:HTML>

**Deutschland-Frankfurt am Main: EZB - PRO-00150 — Möbellieferung für die EZB-Liegenschaften (ausgeschlossen ist der neue Hauptsitz der EZB in der Sonnemannstraße) 2014/S 167-297197**

**Bekanntmachung**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n):**

Europäische Zentralbank, z. Hd. Herrn Alberto Molon, Kaiserstraße 29, 60311 Frankfurt am Main, DEUTSCHLAND. Tel. +49 691344-0 (Zentrale). Fax +49 691344-6000 (Zentrale).

**Internetadresse(n):**

Hauptadresse des Auftraggebers: <http://www.ecb.europa.eu>

Adresse der Ausschreibungswebseite der Europäischen Zentralbank: <https://www.ecb.europa.eu/secure/procurement/>

Interessierte Firmen müssen sich auf der Ausschreibungswebseite mit der folgenden User ID: 000150/A/ADS/2014 und Passwort: B13AEF registrieren. Nach einer erfolgreichen Registrierung erhalten die Firmen per E-Mail eine persönliche User ID und ein Passwort, um die Ausschreibungsdokumente herunterzuladen. Eine Registrierung auf der Webseite ist nicht mit einer Angebotsabgabe gleichzusetzen; die Angebotsaufforderung und die dazugehörigen Formulare sind auszufüllen und bei der EZB einzureichen. **Weitere Auskünfteerteilen:** die oben genannten Kontaktstellen.

**Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) sind erhältlich bei:**

den oben genannten Kontaktstellen.

**Angebote/Teilnahmeanträge sind zu richten an:** die

oben genannten Kontaktstellen.

**I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers und Haupttätigkeit(en):**

europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation.  
Wirtschaft und Finanzen.

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: Nein.

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

**II.1) Beschreibung**

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:**

PRO-00150 — Möbellieferung für die EZB-Liegenschaften (ausgeschlossen ist der neue Hauptsitz der EZB in der Sonnemannstraße).

**II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung:**

Lieferung.

Kauf.

Hauptlieferort: Frankfurt am Main, Deutschland.

NUTS-Code: DE 712.

**II.1.3) Gegenstand der Bekanntmachung:**

Abschluss einer Rahmenvereinbarung.

II.1.4) **Angaben zur Rahmenvereinbarung:**

Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer.

Laufzeit der Rahmenvereinbarung: in Jahren: 4 Jahre und eine mögliche Vertragsverlängerung um bis zu weitere 4 Jahre.

Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung 4 Jahre übersteigt:

Gewährleistung der Einheitlichkeit der Möblierung in einer Liegenschaft mit Berücksichtigung der Laufzeit der Möbel.

II.1.5) **Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:**

Die Europäische Zentralbank (EZB) sucht mit diesem Ausschreibungsverfahren einen Auftragnehmer für die Erbringung der Lieferleistung von Büromöbeln. Die zu vergebenden Leistungen umfassen die Lieferung, Montage/Aufstellung, Reparatur sowie ggf. Nachlieferung von Möblierung für alle Büros und verschiedene Funktionsbereiche der Bankenaufsicht (SSM) sowie für weitere EZB-Liegenschaften (ausgeschlossen ist der neue Hauptsitz der EZB in der Sonnemannstraße).

Weitere allgemeine Informationen über das Projekt sind auf der Ausschreibungswebseite (unter der in Abschnitt I.1 genannten Internetadresse) erhältlich.

Für die Lose 01 bis 03 ist geplant, mit jeweils 1 Wirtschaftsteilnehmer einen Rahmenvertrag über 4 Jahre mit 4-maliger Verlängerungsmöglichkeit abzuschließen. Jede Verlängerungsmöglichkeit umfasst 12 Monate. Die gesamte mögliche Verlängerung des Vertrages beträgt bis zu 48 Monate.

II.1.6) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):**

339100000, 39120000, 39130000, 39110000, 39112000, 39113000, 39114100, 39142000, 39150000, 39172000.

II.1.7) **Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA):**

Nein.

Bewerber aus Staaten, die Partei des GPA sind, können unter denselben Bedingungen wie Bewerber aus Mitgliedstaaten der EU teilnehmen.

II.1.8) **Aufteilung in Lose:**

Ja.

Wenn ja, sollten die Angebote wie folgt eingereicht werden:  
für 1 oder mehrere Lose

II.1.9) **Varianten/Alternativangebote sind zulässig:**

Ja.

II.2) **Menge oder Umfang des Auftrags**

II.2.1) **Gesamtmenge bzw. -umfang:**

Der Gesamtauftragsumfang umfasst Leistungen im Bereich Lieferung, Montage/Aufstellung sowie ggf. Nachlieferung von Mobiliar. Es ist vorgesehen, dass in einer ersten Lieferungswelle die Ausstattung für 1 600 Arbeitsplätze, Konferenz- und Schulungsbereiche (ca. 350 Sitzplätze), Restaurant- und Cafeteria-Bereiche (ca. 350 Sitzplätze) geliefert wird. Auf Grund der zur Zeit nicht vorhersehbaren Bedürfnisse der EZB können weitere Lieferungen während der Vertragslaufzeit erfolgen. Die Leistungen werden in folgende Lose aufgeteilt:

— Los 1: Büromöblierung (Schreibtische, Besprechungs-/Konferenztische, Sideboards, Container, sonst. Stauraummöbel, Schreibtischleuchten, Garderobenständer, Sonderarbeitsplätze),

— Los 2: Büro- und Konferenzbestuhlung (Bürodrehstühle, Besucherstühle, Konferenzstühle, Barhocker, Stapelstühle, Restaurantstühle),

— Los 3: Möblierung von Konferenz- und Restaurantbereich (Stehische, Restaurant-/Esstische, Konferenztische, sonstige Tische, Sitzelemente/Lounge-Sessel, Beistelltische, Mediensideboard, Möbel für Empfang und Wartebereich).

II.2.2) **Optionen:**

Nein.

II.3) **Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung:**

Dauer in Monaten:

voraussichtlich: 48 Monate (inklusive 5 Monate Vorbereitung), Beginn voraussichtlich: 7/2015.

Verlängerungsoption: bis zu 4 Jahre

Für die Lose 01 bis 03 ist geplant, mit jeweils 1 Wirtschaftsteilnehmer einen Rahmenvertrag über 4 Jahre mit einer 4-maligen Verlängerungsmöglichkeit abzuschließen. Jede Verlängerungsmöglichkeit hat eine Laufzeit von 12 Monaten. Die maximale Verlängerungsmöglichkeit des Vertrages ist 48 Monate.

**Angabenzuden Losen**

Los Nr. 1

Bezeichnung: Büromöblierung

1) **Kurze Beschreibung:**

Los 01 beinhaltet die Leistungen im Bereich Büromöblierung.

Die Leistungen werden in den EZB-Liegenschaften innerhalb des Frankfurter Raums ausgeführt.

2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):**

39100000, 39120000, 39130000.

3) **Menge oder Umfang:**

Der Auftragsumfang der ersten Lieferungswelle umfasst Büromöblierung für den Eurotower, im Wesentlichen bestehend aus:

ca. 1 600 Schreibtischen,

ca. 50 AP-Besprechungstischen,

ca. 20 sonstigen Tischen,

ca. 1 600 Sideboards,

ca. 1 600 Containern,

ca. 800 Schreibtischleuchten,

ca. 600 Garderobenständern.

Weitere Mengen können im Laufe des Rahmenvertrags beauftragt/abgerufen werden, diese Mengen sind zu diesem Zeitpunkt nicht definierbar.

5) **Weitere Angaben zu den Losen:**

Details zu den unter IV.1.2 genannten Kriterien zur Auswahl der zur Angebotsabgabe eingeladenen Bewerber sind im Bewerbungsbogen enthalten.

Los Nr. 2

Bezeichnung: Büro- und Konferenzbestuhlung

1) **Kurze Beschreibung:**

Los 02 beinhaltet die Leistungen im Bereich Büro- und Konferenzbestuhlung.

Die Leistungen werden in den EZB-Liegenschaften innerhalb des Frankfurter Raums ausgeführt.

2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):**

39100000, 39110000, 39112000, 39113000, 39114100.

3) **Menge oder Umfang:**

Der Auftragsumfang der ersten Lieferungswelle umfasst Büro- und Konferenzbestuhlung, im Wesentlichen bestehend aus:

- ca. 1 600 Bürodrehstühlen,
- ca. 250 Besucherstühlen,
- ca. 350 Konferenzstühlen,
- ca. 50 Barhockern,
- ca. 250 Stapelstühlen,
- ca. 350 Restaurantstühlen.

Weitere Mengen können im Laufe des Rahmenvertrags beauftragt/abgerufen werden, diese Mengen sind zu diesem Zeitpunkt nicht definierbar.

5) **Weitere Angaben zu den Losen:**

Details zu den unter IV.1.2 genannten Kriterien zur Auswahl der zur Angebotsabgabe eingeladenen Bewerber sind im Bewerbungsbogen enthalten.

Los Nr. 3

Bezeichnung: Möblierung Konferenz- und Restaurantbereich

1) **Kurze Beschreibung:**

Los 03 beinhaltet die Leistungen im Bereich Möblierung Konferenz und Restaurant.  
Die Leistungen werden in den EZB-Liegenschaften innerhalb des Frankfurter Raums ausgeführt.

2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV):**

39100000, 39110000, 39120000, 39142000, 39150000, 39172000.

3) **Menge oder Umfang:**

Der Auftragsumfang der ersten Lieferungswelle umfasst die Möblierung im Restaurantbereich, im Wesentlichen bestehend aus:

- ca. 90 Stehtischen,
  - ca. 50 Restaurant-/Esstischen,
  - ca. 35 Konferenztischen,
  - ca. 80 sonstigen Tischen,
  - ca. 30 Sesseln/Sofas,
  - ca. 30 Beistelltischen,
  - ca. 10 Mediensideboards,
- Möbeln für Empfang und Wartebereich.

Weitere Mengen können im Laufe des Rahmenvertrags beauftragt/abgerufen werden, diese Mengen sind zu diesem Zeitpunkt nicht definierbar.

5) **Weitere Angaben zu den Losen:**

Details zu den unter IV.1.2 genannten Kriterien zur Auswahl der zur Angebotsabgabe eingeladenen Bewerber sind im Bewerbungsbogen enthalten.

**Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Informationen**

III.1) **Bedingungen für den Auftrag**

III.1.1) **Geforderte Kauttionen und Sicherheiten:**

Einzelheiten, wo zutreffend, sind der Angebotsforderung zu entnehmen, die an die geladenen Bewerber versandt wird.

III.1.2) **Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften:**

Einzelheiten, wo zutreffend, sind der Angebotsforderung zu entnehmen, die an die geladenen Bewerber versandt wird.

**III.1.3) Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:**

Die Bewerber können Bietergemeinschaften errichten, um gemeinsam einen Auftrag zu erhalten. Eine bestimmte Rechtsform wird nicht vorausgesetzt. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft haften als Gesamtschuldner für die Erfüllung des Auftrags.

Die Bietergemeinschaft muss grundsätzlich vom Beginn des Ausschreibungsverfahrens bis zum Abschluss der Dienstleistungen unverändert bleiben. Wenn unvorhergesehene Umstände eine Änderung der Zusammensetzung einer Bietergemeinschaft erforderlich machen, kann die EZB diese Änderung nach ihrem Ermessen genehmigen, wenn sie den Wettbewerb zwischen den Bewerbern nicht verzerrt.

Die EZB kann Unternehmen, die mehrere Bewerbungen oder Angebote abgeben (beispielsweise als alleiniger Bieter und als Mitglied einer Bietergemeinschaft oder als Mitglied mehrerer Bietergemeinschaften) gemäß Artikel 24 Absatz 3 der EZB-Vergaberegeln (siehe VI.3) von der Teilnahme ausschließen.

**III.1.4) Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung:**

Nein.

**III.2) Teilnahmebedingungen**

**III.2.1) Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister:**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Gemäß Artikel 24 der EZB-Vergaberegeln (siehe VI.3) gilt Folgendes:

Die EZB schließt Bewerber von der Teilnahme an dem Ausschreibungsverfahren aus, wenn sie rechtskräftig wegen Betrugs, Korruption, Geldwäsche, Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung oder einer anderen gegen die finanziellen Interessen der Gemeinschaften, der EZB oder der nationalen Zentralbanken gerichteten Handlung verurteilt worden sind.

Die EZB kann jederzeit Bewerber von der Teilnahme ausschließen,

a) wenn sie sich im Konkursverfahren, in Liquidation oder im gerichtlichen Vergleichsverfahren befinden oder ihre gewerbliche Tätigkeit eingestellt haben oder sich aufgrund eines in den einzelstaatlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften vorgesehenen gleichartigen Verfahrens in einer vergleichbaren Lage befinden;

b) wenn sie aufgrund eines rechtskräftigen Urteils wegen eines Deliktes bestraft worden sind, welches ihre berufliche Zuverlässigkeit infrage stellt;

c) wenn sie im Rahmen ihrer beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen haben;

d) wenn sie ihrer Pflicht zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen, Steuern oder sonstigen Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes ihrer Niederlassung, des Landes des öffentlichen Auftraggebers oder des Landes der Auftragserfüllung nicht nachgekommen sind;

e) bei denen ein Gericht oder Schiedsgericht im Zusammenhang mit einem anderen Ausschreibungsverfahren eine schwere Vertragsverletzung wegen Nichterfüllung ihrer vertraglichen Verpflichtungen festgestellt hat;

f) deren Geschäftsführung, Mitarbeiter oder Vertreter sich in einem Interessenkonflikt befinden;

g) wenn sie im Zuge der Mitteilung der von der EZB verlangten Auskünfte falsche Erklärungen abgegeben haben;

h) wenn sie sich mit anderen Bewerbern oder Bietern zur Beschränkung des Wettbewerbs in Verbindung setzen.

Die Bewerber müssen durch Unterzeichnung des Bewerbungsbogens bestätigen, dass die oben genannten Ausschlussgründe nicht auf sie zutreffen, und die darin geforderten Nachweise erbringen. Bei Bietergemeinschaften müssen alle Mitglieder diese Voraussetzungen erfüllen. Treten im Laufe des Verfahrens entsprechende Umstände ein, muss der betreffende Bewerber die EZB unverzüglich darüber informieren.

**III.2.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit:**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Der unterschriebene Bewerbungsbogen, in dem der Gesamt-Nettoumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre (2011-2013) angegeben ist, sowie die dort geforderten Unterlagen.

möglicherweise geforderte Mindeststandards:

finanzielle Leistungsfähigkeit: Kumulierter Gesamt-Nettoumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre (2011-2013) mit vergleichbaren Lieferungen für:

— Los 1: von mind. 15 000 000 EUR,

— Los 2: von mind. 3 000 000 EUR,

— Los 3: von mind. 2 400 000 EUR.

Bei Bewerbung für mehrere Lose addiert sich der nachzuweisende Mindestumsatz aus den oben angegebenen Mindestumsätzen je Los.

Bietergemeinschaften können den Umsatz ihrer Mitglieder addieren.

### III.2.3) **Technische Leistungsfähigkeit:**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Der unterschriebene Bewerbungsbogen, in dem die geforderten Angaben zu Referenzprojekten und Ressourcen eingetragen sind, sowie die in den Anlagen zum Bewerbungsbogen verlangten weiteren Informationen.

möglicherweise geforderte Mindeststandards:

3 Referenzprojekte (je Los) die innerhalb der letzten 5 Jahre (d. h. zwischen Juli 2009 und Juli 2014) abgenommen worden sind

— Nachweis von mindestens 1 der folgenden Zertifikate bzw. Prüfzeichen:

- CE-Prüfzeichen,
- GS-Prüfzeichen (TÜV),
- VDE-Prüfzeichen,
- oder gleichwertiges europaweites Prüfzeichen

— Los 1: mind. 100 Mitarbeiter im Unternehmen zum Zeitpunkt der Bewerbung, wovon mind. 50 im Bereich Fertigung und Montage von Möbeln tätig sein müssen,

— Los 2: mind. 100 Mitarbeiter im Unternehmen zum Zeitpunkt der Bewerbung, wovon mind. 50 im Bereich Fertigung und Montage von Möbeln tätig sein müssen,

— Los 3: mind. 70 Mitarbeiter im Unternehmen zum Zeitpunkt der Bewerbung, wovon mind. 30 im Bereich Fertigung und Montage von Möbeln tätig sein müssen.

Der Bewerber muss mindestens 3 000 von 10 000 Punkten erhalten. Die übergeordneten Bewertungskriterien und das Bewertungssystem sind in Abschnitt IV.1.2. dargestellt.

### III.2.4) **Vorbehaltene Aufträge:**

Nein.

### III.3) **Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

#### III.3.1) **Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten:**

Nein.

#### III.3.2) **Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen:**

Nein.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

### IV.1) **Verfahrensart**

#### IV.1.1) **Verfahrensart:**

Verhandlungsverfahren.

Bewerber sind bereits ausgewählt worden: Nein.

IV.1.2) **Beschränkung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden:**

geplante Zahl der Wirtschaftsteilnehmer:

geplante Mindestzahl: 3 und Höchstzahl: 6.

objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

übergeordnete Bewertungskriterien:

1. Erfahrung und Fachkenntnis des Bewerbers (Referenzprojekte) (75 %);

2. Ressourcen des Bewerbers (25 %).

Bewertungssystematik:

Insgesamt sind 10 000 Punkte zu erzielen. Diese Höchstpunktzahl wird auf die verschiedenen Kriterien und Unterkriterien gemäß ihrer Gewichtung verteilt. Die „Höchstpunktzahl pro Kriterium“ wird dann durch 4 geteilt, um die Grundeinheit der Bewertung für jedes Kriterium zu ermitteln.

Die Bewertung jedes einzelnen Kriteriums erfolgt auf einer Skala von 0 bis maximal 4 Punkten. Im Bewertungsprozess wird die Note (0-4 Punkte) mit der Grundeinheit für jedes Kriterium multipliziert. Die Gesamtpunktzahl des Bieters ergibt sich aus der Addition der Bewertungen für die einzelnen Kriterien. Als Mindeststandard müssen 3 000 von 10 000 Punkten erreicht werden.

Die vollständige Bewertungsmatrix ist dem Bewerbungsbogen beigefügt.

Die Bewertung erfolgt ausschließlich anhand der eingereichten Unterlagen (Bewerbungsbogen und Anlagen).

IV.1.3) **Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs:**

Abwicklung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote: Ja.

IV.2) **Zuschlagskriterien**

IV.2.1) **Zuschlagskriterien:**

wirtschaftlich günstigstes Angebot in Bezug auf die nachstehenden Kriterien:

Die vollständige Bewertungsmatrix wird in der Aufforderung zur Angebotsabgabe bekanntgegeben.

Kriterien:

1. Preis. Gewichtung 50 %.

2. Qualität. Gewichtung 45 %.

3. Vertragsbedingungen. Gewichtung 5 %.

IV.2.2) **Es wird eine elektronische Auktion durchgeführt:**

Nein.

IV.3) **Verwaltungsangaben**

IV.3.1) **Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber:**

PRO-000150 — Möbellieferung für die EZB-Liegenschaften (ausgeschlossen ist der neue Hauptsitz der EZB in der Sonnemannstraße).

IV.3.2) **Frühere Bekanntmachung(en) desselben Auftrags:**

Nein.

IV.3.3) **Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung:**

Schlussstermin für die Anforderung von oder Einsicht in Unterlagen:

26.9.2014 (12:00), MESZ.

Die Unterlagen sind kostenpflichtig: Nein.

IV.3.4) **Schlussstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge:**

29.9.2014 (12:00), MESZ.

IV.3.6) **Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können:**

Deutsch. Englisch.

sonstige: Bewerbungsunterlagen sind in englischer oder deutscher Sprache zu übermitteln. Externe Dokumente wie Registerauszüge und Zertifizierungen können in ihrer Originalsprache übermittelt werden. Die EZB kann den Bewerber auffordern, eine beglaubigte Übersetzung vorzulegen.

IV.3.8) **Bedingungen für die Öffnung der Angebote:**

Ort: an der unter I.1 angegebenen Adresse.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: Nein.

**Abschnitt VI: Zusätzliche Informationen**

VI.1) **Dauerauftrag:**

Nein.

VI.2) **Auftrag in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird:**

Nein.

VI.3) **Sonstige Informationen:**

anwendbare Vergaberegeln:

Das Ausschreibungsverfahren wird im Einklang mit dem Beschluss der Europäischen Zentralbank vom 3.7.2007 über die Festlegung der Vergaberegeln (EZB/2007/5), geändert durch den Beschluss der Europäischen Zentralbank vom 27.1.2009 (EZB/2009/2) und den Beschluss vom 27.7.2010 (EZB/2010/8), durchgeführt. Die Beschlüsse sind im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlicht (ABl. L 184 vom 14.7.2007, S. 34; ABl. L 51 vom 24.2.2009, S. 10; ABl. L 238 vom 9.9.2010, S. 14) und von der Website der EZB unter <http://www.ecb.europa.eu> (Link „for suppliers“) abrufbar.

erforderliches Bewerbungsformat:

a) Bewerbungen müssen in Papierform und auf CD unter Verwendung des auf der Ausschreibungswebsite veröffentlichten Bewerbungsbogens (mit Anlagen) eingereicht werden. Einzelheiten sind in der auf der Ausschreibungswebsite veröffentlichten „Erläuterung zum Bewerbungsbogen“ geregelt.

b) Per E-Mail eingereichte Bewerbungen sind unzulässig und werden nicht berücksichtigt.

Fragen:

Fragen an die EZB sind ausschließlich über die Ausschreibungswebsite zu übermitteln. Sie können auf Deutsch oder Englisch gestellt werden und werden in derselben Sprache beantwortet.

Hinweis- und Rügepflicht:

Sind Bewerber oder Bieter der Auffassung, dass die in der Bekanntmachung, im Aufruf zum Wettbewerb oder in den zusätzlichen Unterlagen festgelegten Anforderungen der EZB unvollständig, inkonsistent oder rechtswidrig sind oder dass die EZB oder ein anderer Bewerber/Bieter gegen die geltenden Vergaberegeln verstoßen hat, so teilen sie der EZB ihre Bedenken innerhalb von 15 Tagen mit (siehe dazu Artikel 21 Absatz 2 der EZB-Vergaberegeln). Einwendungen, die der EZB nicht innerhalb dieser Frist mitgeteilt werden, können später nicht mehr erhoben werden.

Einsatz von Subunternehmen:

Die Bewerber können, insbesondere im Hinblick auf ihre technische Leistungsfähigkeit (siehe Abschnitt III.2.3), auf die Kapazitäten anderer Unternehmen als Subunternehmen zurückgreifen. Eine bestimmte rechtliche Verbindung wird nicht vorausgesetzt. Der Bewerber muss aber nachweisen, dass ihm die erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen, beispielsweise durch Vorlage einer verbindlichen Zusicherung des Subunternehmers.



Der Einsatz von Subunternehmen beschränkt nicht die Verantwortung und Haftung des Bewerbers für die angemessene Erfüllung aller vertraglichen Pflichten. Die EZB behält sich das Recht vor, Subunternehmen unter Berücksichtigung der Grundsätze der Transparenz, des gleichberechtigten Zugangs, der Öffentlichkeit und der Gleichbehandlung abzulehnen. Der Austausch eines Subunternehmers und der Einsatz zusätzlicher Subunternehmer für wesentliche Bauleistungen erfordert während der gesamten Vertragslaufzeit die vorherige Zustimmung der EZB.

Unternehmen, die Einzelbewerbungen übermitteln und gleichzeitig als Subunternehmen für einen anderen Bewerber erscheinen, oder Unternehmen, die als Subunternehmen für mehrere Bewerber erscheinen, können gemäß Artikel 24 Absatz 3 der EZB-Vergaberegeln von der Teilnahme ausgeschlossen werden.

**Ausschluss vom Ausschreibungsverfahren:**

Die EZB kann nach ihrem Ermessen Bewerber von dem Ausschreibungsverfahren ausschließen, die die Voraussetzungen und Bedingungen gemäß dem Bewerbungsbogen und der Bekanntmachung nicht erfüllen oder die verlangten Informationen nicht vorlegen.

**Aufhebung des Ausschreibungsverfahrens:**

Die EZB behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren insgesamt oder teilweise aufzuheben. Diese Entscheidung erfolgt unter Berücksichtigung der Grundsätze der Transparenz, des gleichberechtigten Zugangs, der Öffentlichkeit und der Gleichbehandlung.

**Haftung und Erstattung:**

Die EZB haftet nicht für Kosten und erstattet keine Auslagen oder Verluste, die die Bewerber im Zusammenhang mit dem Ausschreibungsverfahren eingehen oder erleiden, einschließlich im Falle der Aufhebung.

#### VI.4) **Nachprüfungsverfahren/Rechtsbehelfsverfahren**

##### VI.4.1) **Zuständige Stelle für Nachprüfungsverfahren:**

Beschaffungsaufsicht der Europäischen Zentralbank, c/o Rechtsberatungsteam, Kaiserstraße 29, 60311 Frankfurt am Main, DEUTSCHLAND. Tel. +49 691344-0 (Zentrale). Fax +49 691344-6886 (Zentrale). E-Mail: [legaladviceteam@ecb.europa.eu](mailto:legaladviceteam@ecb.europa.eu) Internet: <http://www.ecb.europa.eu> **ZuständigeStellefür**

##### **Schlichtungsverfahren:**

Der Europäische Bürgerbeauftragte, 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403, 67001 Straßburg Cedex, FRANKREICH.

##### VI.4.2) **Einlegung von Rechtsbehelfen:**

genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

15 Tage nach Erhalt der in Artikel 28 Absatz 3 der Vergaberegeln (s. Abschnitt VI.3) genannten Information oder, wenn keine Information verlangt ist, 15 Tage nach Erhalt der Benachrichtigung an die unterlegenen Bieter.

Weitere Voraussetzungen sind in Artikel 33 der Vergaberegeln der EZB enthalten (siehe Abschnitt VI.3).

##### VI.5) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**

22.8.2014.